

# Sušička potravin

## Elektrická sušička potravin

**Regula Maxi B-4634 /BY1102 (8 plat )**

**Regula B-4635/BY1102 (5 plat )**

Návod na použití – Návod na obsluhu



B-4635 ( 5ks plat)



B-4634( 8ks plat)



**Předpokládané použití:**

Sušička ovoce (dále přístroj) je určena pouze pro použití v domácnosti a k sušení ovoce a zeleniny. Přístroj vhání ohřátý vzduch mezi plata s potravinami a intenzivně je vysušuje. Na počátku sušení může dojít ke vzniku většího množství páry a její kondenzaci na víku sušičky. Kondenzát se po chvíli odpaří.

**Bezpečnostní upozornění:**

Přečtěte si prosím všechny instrukce před použitím.

Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost, či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let

**Predpokladané použitie:**

Sušička ovocia (ďalej prístroj) je určený len pre použitie v domácnosti na sušenie ovocia a zeleniny. Prístroj vháňa ohriaty vzduch medzi plata s potravinami a intenzívne ich vysušuje. Na začiatku sušenia môže dôjsť ku vzniku väčšieho množstva pary a jej kondenzácii na veku sušičky. Kondenzát sa po chvíli odparí.

**Bezpečnostné upozornenie:**

Prečítajte si prosím všetky inštrukcie pred použitím.

Spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť, či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruovaní ohľadom použitia spotrebiča osobou

a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.

- Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Přívodní kabel vedte mimo prostory, kde se chodí a jezdí! Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte ho

zodpovednou za ich bezpečnosť. Tento prístroj môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať

od elektrické sítě  
vyjmutím ze zásuvky!  
Před čištěním musí být  
vždy spotřebič vypnut a  
odpojen od sítě vytažením  
vidlice ze zásuvky.

Přívodní kabel chraňte  
před ostrými hranami.  
Ujistěte se, že napětí na  
typovém štítku souhlasí  
s napětím v síti, kde  
přístroj používáte.

Přístroj používejte jen  
k účelům, ke kterým je  
určen.

Nikdy nepoužívejte  
spotřebič, pokud je  
poškozen jakýmkoli  
způsobem. Neriskujte úraz  
elektrickým proudem a  
neopravujte přístroj.

Dejte pozor, aby se děti  
nedotýkaly horkého  
přístroje a ujistěte se, že  
nemohou tahat za

mimo dosahu spotřebiča  
a jeho prívodu  
Prívodný kabel ved'te  
mimo priestory, kde sa  
chodí a jazdí!

Pokiaľ prístroj  
nepoužívate, odpojte ho  
od elektrickej siete  
vybratím zo zásuvky!

Pred čistením musí byť  
vždy spotřebič vypnutý a  
odpojený od siete  
vytiahnutím vidlice zo  
zásuvky.

Prívodný kabel chráňte  
pred ostrými hranami.  
Presvečte sa, že napätie  
na typovom štítku súhlasí  
s napätím v sieti u vás  
doma.

Přístroj používajte len  
na účely, ku ktorým je  
určený.

Nikdy nepoužívejte  
spotřebič, pokiaľ je

přívodní kabel.

Nedovolte, aby se přívodní kabel dotýkal horkého povrchu. Než přístroj uklidíte, nechte ho úplně vychladnout.

Opravy smí provádět pouze odborné opravny! Jestliže je síťový přívod tohoto spotřebiče poškozen, svěřte jeho výměnu odbornému servisu.

Přístroj je třeba odpojit ze zásuvky, pokud se právě nepoužívá, nebo ho chceme vyčistit. Přístroj nechte vychladnout, potom ho rozeberte.

Při manipulaci se sušičkou a příslušenstvím postupujte opatrně, mohou být teplé!

Otvory pro průchod vzduchu se nesmí

poškozený akýmkoľvek spôsobom. Neriskujte úraz elektrickým prúdom a neopravujte prístroj. Dajte pozor, aby sa deti nedotýkali horúceho prístroja a presvečte sa, že nemôžu ťahať za prívodný kabel.

Nedovoľte, aby sa prívodný kabel dotýkal horúceho povrchu. Než prístroj schováte, nechajte ho úplne vychladnúť.

Opravy smú prevádzať len odborné opravovne! Pokiaľ je sieťový prívod tohoto spotrebiča poškozený, zverte jeho výmenu odbornému servisu.

Přístroj je treba odpojiť zo zásuvky, pokiaľ sa práve nepoužíva, alebo

zakrývat. Nepokládejte též sušičku na měkké povrchy, mohlo by dojít k zakrytí otvorů průchodu vzduchu.

Do otvorů nevsunujte ani nevhazujte žádné předměty.

S přístrojem používejte pouze příslušenství a nástavce, které s ním byly dodány.

Nenechávejte přístroj, přídatné talíře a nástavce v blízkosti horkého elektrického, plynového hořáku nebo jiných tepelných zdrojů a nedávejte je do horké trouby.

Základna přístroje nesmí být nikdy ponořena do vody!

Vždy uložte přístroj na suché místo.

Výrobce neodpovídá za

ho chceme vyčistiť. Prístroj nechajte vychladnúť, potom ho rozoberte.

Pri manipulácii so sušičkou a príslušenstvom postupujte opatrne, môžu byť teplé!

Otvory pre priechod vzduchu sa nesmú zakrývať. Nekladte tiež sušičku na mäkké povrchy, mohlo by dôjsť k zakrytiu otvorov priechodu vzduchu.

Do otvorov nevsúvajte ani nevhadzujte žiadne predmety.

S prístrojom používajte len príslušenstvo a nástavce, ktoré s ním boli dodané.

Nenechávajte prístroj, prídatné tanierne a nástavce v blízkosti

škody způsobené  
nesprávným používáním  
spotřebiče  
a příslušenství (např.  
**znehodnocení potravin,  
požár**).

**VÝROBEK NIKDY  
NEPOUŽÍVEJTE BEZ  
DOZORU !!**

**Popis přístroje:**

1. průhledný kryt s otvory/průduchy
2. 5 ks sušících táců/roštů ( 8 ks pro B-4634)
3. horní kryt základny
4. základna přístroje
5. knoflík termostatu
6. vypínač



horúceho elektrického,  
plynového horáku alebo  
iných tepelných zdrojov a  
nedávajte ich do horúcej  
rúry. Výrobca  
nezodpovedá za škody  
spôsobené nesprávnym  
používaním spotrebiča a  
príslušenstva napr.  
**znehodnotenie potravin,  
požiar**).

**VÝROBOK NIKDY  
NEPOUŽÍVAJTE BEZ  
DOZORU !!**

**Popis prístroja:**

1. priehľadný kryt  
s otvormi/prieduchy
2. 5 ks sušiacich tácov/roštov ( 8 ks  
pre B-4634)
3. horný kryt základne
4. základňa prístroja
5. knoflík termostatu
6. vypínač

## Obsluha přístroje

### Uvedení do provozu:

Přístroj vyjměte z krabice.

Zkontrolujte, zda výrobek není poškozen přepravou.

Rošty omyjte běžným roztokem prostředku na mytí nádobí (ne v myčce) a důkladně je opláchněte pitnou vodou.

Po otření nebo oschnutí je možné plata umístit na základnu přístroje.

Při prvním použití se může objevit lehký zápach či dým, který vzniká vypalováním topného tělesa. Po chvíli tento jev zmizí.

### Provoz sušičky:

Do základny přístroje(4) postupně naskládejte 8 sušících táců(2) tak, aby zapadly do sebe.

Po umístění potravin k sušení na tácy, nasadte průhledný kryt(1).

Zapněte přístroj vypínačem (6) a začněte sušit. Knoflíkem termostatu (5) nastavte požadovaný teplotní režim. Během sušení je vhodné rošty jednou nebo dvakrát přerovnat – dolní nahoru, horní dolů. Zlepší to kvalitu sušení.

Po usušení sejměte rošty a umístěte je mimo přístroj – nechte potravinu ještě cca 15 – 30 minut vlastním teplem „dojít“.

Rozhodně nenechávejte teplé rošty na přístroji bez zapnutého ventilátoru – mohlo by dojít ke zkroucení (poškození) plastů přístroje.

### Příprava ovoce a zeleniny:

Pro sušení jsou vhodné jen pěkné, zralé plody. Nezralé nejsou chuťově dobré, přezrálé jsou kašovitě.

## Obsluha prístroja

### Uvedenie do prevádzky:

Prístroj vyberte s krabice.

Skontrolujte, či výrobok nie je poškodený prepravou.

Rošty umyte bežným roztokom prostriedku na umývanie riadu (nie v umývačke) a dôkladne ho opláchnite pitnou vodou.

Po utretí alebo oschnutí je možné platu umiestniť na základňu prístroja.

Pri prvom použití sa môže objaviť ľahký zápach či dym, ktorý vzniká vypalovaním ohrievacieho telesa. Po chvíli tento jav zmizne.

### Obsluha prístroja:

Prevádzka sušičky:

Do základne prístroja(4) postupne naskladajte 8sušiacich tácov(2) tak, aby nožičky tácov zapadly do seba.

Po umiestnení potravín na sušenie na tácky, nasadte priehľadný kryt(1).

Zapnite prístroj vypínačom (6) a začnite sušiť. Knoflíkom termostatu (5) nastavte požadovaný teplotný režim. V priebehu sušenia je vhodné rošty raz alebo dvakrát prerovnať – dolný hore, horný dolu. Zlepší to kvalitu sušenia.

Po usušení odoberte rošty a umiestnite ich mimo prístroj – nechajte potravinu ešte cca 15 – 30 minút vlastným teplom „dôjsť“. Rozhodne nenechávajte teplé rošty na prístroji bez zapnutého ventilátoru – mohlo by dôjsť ku skrúteniu (poškodeniu) plastov prístroja.



Ovoce a zeleninu omyjte.  
 Osušte utěrkou nebo ubrouskem.  
 Odpeckujte ji nebo zbavte jádřinců,  
 kořenů a jiných nepoživatelných částí.  
 Rozkrájejte je na malé kousky – ideální  
 jsou plátky o tloušťce cca. 2 mm (max. 4  
 mm).  
 Osušte utěrkou nebo ubrouskem.  
 Naskládejte potraviny na sušící tácy(2) tak,  
 aby mezi nimi byla mezera pro cirkulaci  
 vzduchu.

#### **Vhodný teplotní režim :**

Byliny 35 -40°C

Zeleň 40°C

Pečivo 40-45°C

Jogurt 45°C

Zelenina 50-55°C

Ovoce 55-60°C

Maso, ryby 65-70°C

#### **Dobré rady pro sušení ovoce a zeleniny:**

Pro zajištění rovnoměrného sušení můžete  
 přesouvat sušící tácy během sušení.

Jednou nebo dvakrát během sušení  
 přesuňte horní sušící tácu úplně dospodu  
 sušičky a ostatní posuňte o místo nahoru.  
 Tento postup opakujte.

Abyste otestovali, zda je potravina  
 dostatečně usušená, odeberte pár kousků  
 z každého sušícího tácu a nechte  
 vychladnout.

Skladujte usušené potraviny až po  
 vychladnutí a v suchém prostředí nebo ve  
 vzduchotěsných nádobách.

Nepoužívejte allobal nebo kovové nádoby  
 k balení sušených potravin.

#### **Príprava ovocia a zeleniny:**

Pre sušenie sú vhodné len pekné, zrelé  
 plody. Nezrelé nie sú chuťovo dobré,  
 prezreté sú kašovité.

Ovocie a zeleninu umyte.

Osušte utierkou alebo obrúskom.

Odkôstkujte ich alebo zbavte jadierok,  
 koreňov a iných nejedlých častí.

Rozkrájajte ich na malé kúsky – ideálne  
 sú plátky o hrúbke cca. 2 mm (max. 4  
 mm).

Osušte utierkou alebo obrúskom.

Naskladajte potraviny na sušiace  
 tácky(2) tak, aby medzi nimi bola  
 medzera pre cirkuláciu vzduchu.

#### **Vhodný teplotný režim :**

Byliny 35 -40°C

Zeleň 40°C

Pečivo 40-45°C

Jogurt 45°C

Zelenina 50-55°C

Ovocie 55-60°C

Mäso, ryby 65-70°C

#### **Dobré rady pre sušenie ovocia a zeleniny:**

Pre zabezpečenie rovnomerného  
 sušenia môžete presúvať sušiace tácky  
 behom sušenia. Jeden alebo dvakrát  
 behom sušenia presuňte hornú sušiacu  
 tácku úplne naspodok sušičky a ostatné  
 posuňte o miesto vyššie. Tento postup  
 opakujte.

Abyste otestovali, či je potravina  
 dostatočne usušená, odoberte pár  
 kúskov s každého sušiaceho tácku a  
 nechajte vychladnúť.

Skladujte usušené potraviny až po  
 vychladnutí a v suchom prostredí alebo  
 vo vzduchotesných nádobách.

**Časový rozvrh sušení ovoce:**

Ovoce	Příprava	Čas (hodiny)
Jablka	Oloupat nebo neloupat, plátky	4-15
Meruňka	přepůlit, odpeckovat	8-36
Banán	oloupat, na plátky	5-24
Jahody, Borůvky	celé, půlené, na kousky	5-20
Třešně	vypeckované	6-30
Brusinky, víno (hrozny)	půlené, celé	10-48
Citrusy	oloupat	8-20
Nektarinky, Broskve, Hrušky	oloupat, vypeckovat, na plátky	5-20
Ananas	oloupat, na plátky	6-36
Švestky	přepůlit, odpeckovat	9-20

**Časový rozvrh sušení zeleniny:**

Zelenina	Čas (hodiny)
Chřest	6-10
Fazole - rozkrájené	6-10
Řepa	5-10
Brokolice – rozporcovaná na růžičky, stonek nakrájený na plátky	6-7
Mrkev – na plátky, kostky, proužky	4-12
Květák – na růžičky	5-10
Celer – plátky, kostky	4-12
Kukuřice - lusk	5-10
Česnek - rozpůlený	2-4
Houby - plátky	3-10
Cibule – oloupaná, plátky nebo rozsekaná	4-8
Petržel	2-10
Hrášek	4-8
Paprika – na plátky nebo rozsekaná	4-8
Brambory	6-10
Rajčata – plátky, kostky	6-24

**Potraviný nedoporučené k sušení:**

ovoce – avokádo, bobule se semínky, planá a granátová jablka, olivy

Nepoužívajtelobal alebo kovové nádoby na balenie sušených potravín.

**Časový rozvrh sušenia ovocia:**

Ovocie	Příprava	Čas (hodiny)
Jablka	olúpať alebo nelúpať, plátky	4-15
Marhuľa	prepóliť, dkôstkovat'	8-36
Banán	olúpať, na plátky	5-24
Jahody, Čučoriedky	celé, polené, na kúsky	5-20
Čerešne	odkôstkované	6-30
Brusnice, víno hrozná)	polené, celé	10-48
Citrusy	olúpať	8-20
Nektarinky, Broskyne, Hrušky	olúpať, odkôstkovat', na plátky	5-20
Ananás	olúpať, na plátky	6-36
Slivky	prepóliť, odkôstkovat'	9-20

**Časový rozvrh sušenia zeleniny:**

Zelenina	Čas (hodiny)
Chren	6-10
Fazuľa – rozkrájaná	6-10
Řepa	5-10
Brokolica – rozporciovaná na ružičky, stonka nakrájaná na plátky	6-7
Mrkva – na plátky, kocky, prúžky	4-12
Karfiol – na ružičky	5-10
Zeler – plátky, kocky	4-12
Kukurica – v celku	5-10
Česnak - rozpólený	2-4
Huby - plátky	3-10

zelenina – růžičková kapusta, zelí, okurka, lilek, ředkvička, špenát, tykev

### Tipy pro Vás:

Aby ovoce nezhnědlo můžete ho namočit před sušením do látek, které zhnědnutí zabrání. Jsou to například:

- ananasový nebo citrónový džus – ponořte kousky ovoce na dvě minuty do džusu
- roztok kuchyňské soli – nakrájenou zeleninu vhadzujte do slané vody
- roztok kyseliny citrónové nebo octa – nakrájené ovoce vhadzujte ihned po rozkrojení do slabého roztoku
- ovoce můžete předeheat a částečně zbavit šťavy zahříváním nad horkou párou
- Ovoce se silnou slupkou můžete i spařit horkou vodou.

### Upozornění :

Doba sušení a teplota jsou pouze orientační. Závisí na stupni zralosti, množství obsažených tekutin apod.

### Čištění:

Nejprve vytáhněte přírodní šňůru ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout. Tělo sušičky otřete vlhkým hadříkem. Rošty a víko můžete mýt v teplé vodě s přísadkou saponátu.

Cibuľa – olúpaná, plátky alebo rozsekaná	4-8
Petržlen	2-10
Hrášok	4-8
Paprika – na plátky alebo rozsekaná	4-8
Zemiaky	6-10
Rajčiny– plátky, kocky	6-24

### Potraviny nedoporučené na sušenie:

ovocie – avokádo, bobule so semienkami, plané a granátové jablká, olivy  
zelenina – růžičková kapusta, kapusta, uhorka, lilok, ředkvička, špenát, tekvica

### Tipy pre Vás:

Aby ovocie nezhnědlo můžete ho namočit před sušením do látek, které zhnědnutí zabrání. Sú to napríklad:

- ananasový alebo citrónový džús – ponorte kúsky ovocia na dve minúty do džusu
- roztok kuchynskej soli – nakrájanú zeleninu vhadzujte do slanej vody
- roztok kyseliny citrónovej alebo octa – nakrájané ovocie vhadzujte ihneď po rozkrojení do slabého roztoku
- ovocie môžete predhriať a čiastočne zbaviť šťavy zahrievaním nad horúcou parou
- Ovocie so silnou šupkou môžete aj spařit horúcou vodou.

### Upozornenie :

Doba sušenia a teplota sú iba orientačné. Závisí na stupni zrelosti, množstve obsiahnutých tekutín apod.

Nevkládejte do myčky nádobí žádnou část výrobku !

### Technické údaje:

Příkon : 245 W

Napětí: 220-240V~ 50/60Hz

Hlučnost: < 60 dB

Akustický výkon  $L_{wa}$ : 64 dB



### Likvidace přístroje

Vážení spotřebiteli, pokud výrobek jednoho dne doslouží, je třeba ho ekologicky zlikvidovat aby nezatěžoval životní prostředí. Tuto problematiku řeší zákon č.185/2001 Sb.z.v platném znění. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné materiály (kovy, sklo, plasty, papír atd.) odděleny a znovu použity pro průmyslové účely. Rovněž je zamezeno, aby se do přírody dostaly případné škodlivé látky. Konečnou likvidaci a recyklaci hradí výrobce přístroje a provádí ji pověřená organizace. Jedinou, ale důležitou povinností spotřebitele je odevzdat výrobek na jednom z těchto míst:

- v prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- v ostatních místech "zpětného odběru" blíže definovaných obcí nebo výrobcem.

Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do

### Čistenie:

Najprv vytiahnite prírodnú šnúru zo zásuvky a nechajte prístroj vychladnúť. Telo sušičky otrite vlhkou handričkou. Rošty a veko môžete umyť v teplej vode s prídavkom saponátu. Nevkladajte do umývačky na riad!

### Technické údaje:

Příkon: 245 W

Napätie : 220-240V~ 50/60Hz

Hlučnost: <60 dB

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 64 dB (LW<sub>a</sub>).



### Likvidácia prístroja

Vážení spotrebiteľ, pokiaľ výrobok jedného dňa doslúži, je potrebné ho ekologicky zlikvidovať, aby nezaťažoval životné prostredie. Túto problematiku rieši zákon č. 79/2015 Z.z.v platnom znení. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné materiály (kovy, sklo, plasty, papier atď.) oddelené a znovu použité pre priemyselné účely. Rovnako je zamedzené, aby sa do prírody dostali prípadné škodlivé látky. Konečnú likvidáciu a recykláciu hradí výrobca prístroja a vykonáva ju poverená organizácia. Jedinou, ale dôležitou povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať výrobok na jednom z týchto miest:

- v predajni, kde si kupuje nový výrobok (kus za kus)
- na ostatných miestach "spätného odboru" bližšie definovaných obcou alebo výrobcem.

Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade

komunálního odpadu (popelnice) nebo do volné přírody!

### **Likvidace obalového materiálu**

Obalový materiál je cennou surovinou a jako takový nesmí být uložen do komunálního odpadu (popelnice). Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné zvony a kontejnery. Odpad tříděte takto:  
Krabice a papírové proložky - tříděný sběr papíru  
Plastový sáček - tříděný sběr plastu (PE)  
Polystyren - odevzdejte do sběrného dvora.

### **Důležité upozornění:**

Případné odchylky od zvyklostí spotřebitelů nejsou v žádném případě závadou spotřebiče.  
Technické změny: Výrobce si vyhrazuje právo technických změn na výrobku konaných za účelem zvýšení kvality výrobku.  
Tiskové chyby vyhrazeny.

### **Servisní zajištění**

Isolit-Bravo spol. s r. o., Jablonské nábřeží  
305, 561 64 Jablonná nad Orlicí,  
tel.: 607 035 094  
e-mail: [servis@isolit-bravo.cz](mailto:servis@isolit-bravo.cz)

vyhodený do komunálneho odpadu (kontajnera) alebo do voľnej prírody!

### **Likvidácia obalového materiálu**

Obalový materiál je cennou surovinou a ako taký nesmie byť uložený do komunálneho odpadu (kontajnera). Obalový materiál odovzdajte v zberných surovinách alebo uložte na miesto určené obcou pre zber triedeného odpadu. Týmto miestom sú väčšinou zberné zvony a kontajnery. Odpad triedzte takto:  
Krabice a papierové preložky - triedený zber papiera  
Plastový sáčok - triedený zber plastu (PE)  
Polystyrén - odovzdajte do zberného dvora.

### **Dôležité upozornenie:**

Prípadné odchylky od zvyklostí spotrebiteľov nie sú v žiadnom prípade závadou spotrebiča.  
Technické zmeny: Výrobca si vyhradzuje právo technických zmien na výrobku vykonaných za účelom zvýšenia kvality výrobku.

### **Servisné zaistenie**

Opravy zaisťuje sieť zmluvných servisov výrobcu. Najbližší servis zistíte v zozname servisov zverejnenom na aktualizovanej internetovej stránke [www.isolit-bravo.cz](http://www.isolit-bravo.cz),  
e-mail: [bravosk@stonline.sk](mailto:bravosk@stonline.sk) ,  
tel: 00420 607035094

### Obecné podmínky záruky

Při výběrání přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci.

Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem nebude reklamáce uznána za oprávněnou. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců. Doporučujeme Vám po dobu záruční lhůty uchovat původní obaly k výrobku pro případný transport tak, aby se předešlo způsobení škody na výrobku. Takto způsobená škoda nemůže být uznána jako oprávněný důvod reklamace. Záruční doba na tento výrobek je **24 měsíců** od data zakoupení výrobku. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Právo na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě výrobků (autorizovaných servisů) po dodání výrobku a prokázání zakoupení výrobku, který je předmětem uplatněné reklamace, a to předložením záručního listu a originálu dokladu a datem prodeje. Prosté kopie záručních listů nebo dokladů o zakoupení výrobku, změněné, doplněné, bez původních údajů nebo jinak poškozené záruční listy, nebo doklady o zakoupení výrobku nebudou považovány za doklady prokazující zakoupení reklamovaného výrobku u prodávajícího.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). **Záruka se též nevztahuje na**

### Obecné podmienky záruky

Pri kúpe prístroja pozorne zvažte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete. To, že výrobok nevyhovje Vaším neskorším nárokom, nemôže byť dôvod k reklamáci. Všetky výrobky sú určené pre domáce použitie. Pri používaní iným spôsobom alebo používaním v rozpore s návodom nebude reklamácia uznaná za oprávnenú. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky specializovaných výrobcov. Doporučujeme Vám po dobu záručnej lehoty uchovať pôvodný obal k výrobku pre prípadný transport tak, aby sa predišlo spôsobeným škodám na výrobku. Takto spôsobená škoda nemôže byť uznaná ako oprávnený dôvod reklamácie.

Záručná doba na tento výrobok je **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku. Práva odpovednosti za vady je možné uplatňovať u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Práva na opravu výrobku je možné uplatniť taktiež u osôb určených k oprave výrobku (autorizovaný servis) po dodaní výrobku a preukázaní o zakúpení výrobku, ktorý je predmetom uplatnenej reklamácie, a to predložením záručného listu a originálu dokladu o zakúpení výrobku (bloček) s typovým označím výrobku a dátumu predaja. Kópie záručných listov, alebo dokladov o zakúpení výrobku, zmenené, doplnené, bez pôvodných údajov alebo inak poškodené záručné listy alebo doklady o zakúpení výrobku nebudú považované za doklady preukazujúce zakúpený reklamovaný výrobok u predávajúceho.

### **závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.**

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje zejména, pokud výrobek:

- Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pro spotřebitele závazný.
- Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.
- Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.
- Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.
- Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.
- Nebyl udržován a čištěn

### **Záruka sa nevztahuje na opotrebenie věci (výrobku) spôsobené jej obvyklým používáním (§619, odst. 2 Občianskeho zákonníka).**

Za obvyklé používanie v tomto zmysle firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje hlavne, pokiaľ výrobok:

- Je používaný iba k účelu, ku ktorému je určený a ktorý je popísaný v príloženom návode k použitiu. Iba návod v slovenskom jazyku vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pre spotrebiteľa záväzný.
- Je používaný a správne udržiavaný podľa tohto návodu, používaný šetrne, pozorne a nepreťažovaný
- Je používaný v čistom, bezprašnom nezadymenom prostredí, je chránený púzdom, alebo krytkou, pokiaľ je priložená. Výrobok je určený výhradne pre iný účel než pre podnikanie s týmto výrobkom.
- Je používaný za izbovej teploty, dostatočného vetrania a nezakrytými vetracími otvormi.
- Nebol vystavený nepriaznivým vonkajším vplyvom, napr. slnečnému alebo inému žiareniu, či elektromagneticému polu, vniknutiu tekutiny, vniknutiu predmetu, preťaženej sieti, preťaženiu alebo skratu na vstupoch či výstupoch, napätia vzniknutému pri elektrostatickom výboji (včítane blesku), chybnému napájacímu alebo vstupnému napätiu a nevhodnej polarite tohto napätia, vplyvu chemických procesov napr. použitých napájacích článkov a pod.
- Nebol udržiavaný a bol čistený nevhodnými spôsobmi alebo nesprávne použitými čistiacimi prostriedkami (napr.

nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv)

- Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

- Je používán s doporučeným čistým neopotrebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenesie odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

- Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

- Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

- Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím

chemický a mechanický vplyv)

- Neboli kýmkoľvek prevedené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie k zmene alebo rozšírenie funkcií výrobku oproti zakúpenému prevedeniu alebo pre možnosť jeho prevádzky v inej zemi, než pre ktorú bol nevrhnutý, vyrobený a schválený.

- Je používaný s doporučeným čistým neopotrebovaným príslušenstvom a je mu pravidelne menené príslušenstvo, podliehajúce rýchlejšiemu opotrebeniu (napr. baterky). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenesie odpovednosť za nesprávny chod a prípadné vady výrobku vzniknuté vplyvom použitého príslušenstva a náplní iných výrobcov, rovnako ako použitím poškodeného, opotrebovaného a znečisteného príslušenstva a náplní.

- Nieje mechanicky, tepelne alebo chemicky poškodený: nemá odstránený ochranný kryt, nemá odstránene alebo zmazané štítky, poškodené blomby a skrutky alebo nieje poškodený otrasmi pádom, teplom, tekutinou (i z baterie), zlomením alebo pretrhnutím káblov, konektoru, spínača, krytu či inej časti, včetně poškodenia v priebehu prepravy od okamihu zakúpenia a odovzdania výrobku zo strany predávajúceho.

- Je používaný v súlade so zákonom, technickými normami a bezpečnostnými predpismi platnými v Slovenskej republike, tiež na vstupy výrobku je pripojené napätie odpovedajúce týmto normám a charakteru výrobku.

- Je používaný s intenzitou a v prostredí odpovedajúce prevádzke v domácnosti.

- Je používaný a čistený vodou priemernej tvrdosti (do hodnoty 3



provozu v domácnosti.

- Je používán a čištěn vodou průměrné tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

**Za vadu výrobku, na niž se vztahuje záruka, není firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. považováno zejména:**

- Opotřebením výrobku nebo částí výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo části výrobku (např. vybití baterie, snížení kapacity akumulátoru, otupení nožů, frézok a struhadel).
- Rozpor způsobený jiným než obvyklým používáním výrobku.
- Změna barvy topných ploch nebo montážního a izolačního materiálu v okolí topných ploch, přilepení materiálu na topné plochy, poškrábání ploch.
- Změny funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem.
- Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. **Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.** Podrobnosti reklamačního řízení stanoví platný Reklamační řád firmy Isolit-Bravo, spol. s r.o. Rozpor s kupní smlouvou způsobený jinou informací, než informací dodanou firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o., nebude možné uznat za oprávněný důvod k reklamaci výrobku. Reklamace výrobků Bravo vyžaduje ve většině případů odborné posouzení. Spotřebiteli, který uplatní právo na záruční opravu, nevzniká nárok

mmol/l).

**Za rozpor s kúpnuou zmluvou (§616 odst. 3 Občianskeho zákonníka) nieje firmou Isolit-Bravo, s.r.o. považované:**

- Opotrebenie výrobku alebo časti výrobku spôsobené obvyklým používaním výrobku alebo časti výrobku (napr. vybitie baterie, zníženie kapacity akumulátoru, otupenie nožov, frézok a strúhadieľ).
- Rozpor spôsobený iným než obvyklým používaním výrobku.
- Zmena farby výhrevných plôch alebo montážneho a izolačného materiálu v okolí výhrevných plôch, prilepení materiálu na výhrevné plochy, poškrabanie plôch.
- Zmeny funkcie a vzhľadu spôsobené usadeninami a vodným kamenom.
- Pokiaľ bude mať výrobok vadu, ktorú je možné rýchlo a bez následkov odstrániť, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. riešiť reklamačný nárok spotrebiteľa jej odstraněním (opravou) alebo výmenou časti výrobku, lebo v takom prípade odporuje povahe veci, aby bol vymenený celý výrobok. Rozpor s kúpnuou zmluvou spôsobený inou informáciou, než informáciou dodanou firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o., nebude možné uznať za oprávněný dôvod k reklamácii výrobku. Reklamácia výrobku Bravo vyžaduje vo väčšine prípadov odborné posúdenie. Spotrebiteľovi, ktorý uplatní právo na záručnú opravu, nevzniká nárok na diely, ktoré mu boli vymenené. Pri odstúpení od zmluvy je spotrebiteľ povinný vrátiť kompletný výrobok

na díly, které mu byly vyměněny. Při odstoupení od smlouvy je spotřebitel povinen vrátit kompletní výrobek včetně dodaného příslušenství, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začíná běžet od data převzetí výrobku spotřebitelem.

V případě že spotřebitel nepřevezme opravený výrobek, nebo výrobek u něhož nebyla uznána reklamáce, ze servisu zpět do třiceti dnů od data, kdy k tomu byl vyzván, má příslušný autorizovaný servis právo účtovat přiměřený poplatek za skladování opraveného výrobku, případně po 6 měsících opravený výrobek odprodat za podmínek stanovených v aktuálním občanském zákoníku a z prodeje si uhradit své náklady na opravu a skladování.

Platnost záručních podmínek od 1. 9. 2005

### **Servisní síť výrobků Isolit-Bravo k 1.1.2019**

#### **Firemní servis :**

**Isolit-Bravo, spol. s r.o.**

**Jablonské nábřeží 305**

**561 64 Jablonné nad Orlicí**

**Tel.: 607 035 094, 607 035 126**

**E-mail: [servis@isolit-bravo.cz](mailto:servis@isolit-bravo.cz)**

včetně dodaného příslušenstva, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začíná bežať od datumu prevzatia výrobku spotrebiteľom. V prípade že spotrebiteľ neprevezme opravený výrobok, alebo u výrobku nebola uznaná reklamácie, zo servisu späť do trisiatich dní od dátumu, kedy k tomu bol vyzvaný, má príslušný autorizovaný servis právo účtovať primeraný poplatok za skladovanie opraveného výrobku, prípadne po 6 mesiacoch opravený výrobok odpredať a z predaja si uhradiť svoje náklady na opravu a skladovanie.

Platnosť záručných podmienok od 1. 9. 2005

### **ZOZNAM SERVISOV k 1.1.2019**

1. Bratislava, 811 07, **sběrna ViVa servis**, Mýtná 17, tel. 024/5958855,

[servis@vivaservis.sk](mailto:servis@vivaservis.sk)

2. Tomášov, 900 44, **ViVa servis**, 1. Mája 19, tel. 024/9588555

3. Spišská Nová Ves, 052 01, **Villa**

**Market s.r.o.,**

Odborárov 49, 053

4421857, 0907405455,

[villamarket.eta@villamarket.sk](mailto:villamarket.eta@villamarket.sk)



## Záruční list / Záručný list

Název výrobku / Názov výrobku: **Sušička potravin Regula  
Sušička potravin Regula**

Typ: **B-4634/BY1102 Regula Maxi ( 8 ks plat)**

**B-4635/BY1102 Regula (5 ks plat)**

Výrobce: **Isolit-Bravo, spol. s r. o.**  
561 64 Jablonné nad Orlicí  
tel.: 607 035 131

Razítko prodejny a podpis prodavače:

Pečiatka predajne a podpis predavača:

Datum prodeje / Dátum predaja:

**Reklamacie / Reklamácia:**

Jméno zákazníka / Meno zákazníka – adresa vč. PSČ:

Důvod reklamacie / Dôvod reklamácie:

Reklamacie převzatá od zákazníka dne (razítko prodejny):

Reklamácia prevzatá od zákazníka dňa (pečiatka predajne):

Reklamacie odevzdaná zákazníkovi dne / Reklamácia odovzdaná zákazníkovi dňa:

Vyjádření servisu, popis opravy (razítko servisu) / Vyjadrenie servisu, popis opravy (pečiatka servisu) :